



DODATOK č. 1/2021 k Zmluve
o zabezpečení služieb v odpadovom hospodárstve č. 372/106/2019
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok
č. 1“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: Slovenská republika , Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, MBA generálny riaditeľ
v zastúpení Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky, na základe
splnomocnenia zo dňa 01.02.2018
IČO: 30794536
DIČ: 2021777780
Zapísaná: ako rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z. z.
Názov: Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Piešťany
Adresa: Krajinská cesta 5053/13, 921 01 Piešťany
IČO: 30794536
DIČ: 2021777780
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
IBAN:
E-mail: eva.strnadova@upsvr.gov.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ:

Obchodné meno: Marius Pedersen, a.s.
Sídlo: Opatovská 1735, 911 01 Trenčín
Prevádzka: Valová 44, 921 01 Piešťany
Zapísaná v: Obchodnom registri Okr. súdu Trenčín, Oddiel: Sa, vložka číslo: 54/R
IČO: 34 115 901
DIČ: 2020386148
IČ DPH: SK2020386148
Štatutárny orgán: Ing. Slavomír Faško, Ing. Oliver Šujan – členovia predstavenstva
v zastúpení: p. Kamil Džačovský, regionálny riaditeľ podľa plnej moci
v zastúpení vo veciach zmluvných: Ing. Jana Kováčová obchodný zástupca 0902 999 461
Kontakt pre vývoz odpadu: 0902 947 868, 033/774 19 54
Bankové spojenie:
E-mail: piestany@mariuspedersen.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)
(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu ako aj „zmluvné strany“)



3. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom č. 1 v súlade s čl. IX. bod 5 Zmluvy o zabezpečení služieb v odpadovom hospodárstve č. 372/106/2019 uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) zaktualizujú a doplnia znenia jednotlivých článkov zmluvy tak, aby zodpovedali rozsahu a obsahu služieb vykonávaných pre ďalšie obdobie trvania zmluvy. Tento dodatok č. 1 sa uzatvára tiež za účelom potreby navýšenia ceny predmetu zmluvy v súlade s čl. VI. bod 3 zmluvy z dôvodu zmeny vývoja inflácie podľa vývoja indexu spotrebiteľských cien v oblasti služieb vydávaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky a na základe navýšenia vstupných nákladov poskytovateľa (rastom cien PHM, zvýšenie nákladov na triedenie, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov).

Článok II. Predmet dodatku č. 1

1. Týmto dodatkom č. 1 sa pôvodné znenie bodu 2 bod 2.1 a 2.2 článku VI. zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:
„2. Dohodnuté ceny podľa bodu 1. za plnenie podľa tejto zmluvy sú:

2.1 Cena za vývoz 1 kusu 1 100 l nádoby obalov z papiera a lepenky s frekvenciou vývozu 52 x za rok:

1 097,20 EUR bez DPH (slovom tisícdeväťdesiatšesť eur a dvadsať centov)

219,44 EUR DPH

1316,64 EUR s DPH

2.2 Cena za vývoz 1 kusu 1 100 l nádoby obalov z plastov s frekvenciou vývozu 52 x za rok:

1 097,20 EUR bez DPH (slovom tisícdeväťdesiatšesť eur a dvadsať centov)

219,44 EUR DPH

1316,64 EUR s DPH“

2. Týmto dodatkom č. 1 sa prvá tabuľka v pôvodnej prílohe č. 1 zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:

Druh odpadu	Typ nádob	Frekvencia vývozu	Cena za vývoz 1 ks nádoby za štvrtrok
15 01 01 obaly z papiera a lepenky	240 l nádoba	13 x za rok	34,13 € bez DPH
	1 100 l nádoba	52 x za rok	274,30 € bez DPH
		13 x za rok	102,38 € bez DPH
15 01 02 obaly z plastov	240 l nádoba	13 x za rok	34,13 € bez DPH
	1 100 l nádoba	52 x za rok	274,30 € bez DPH
		13 x za rok	102,38 € bez DPH
15 01 07	240 l nádoba	13 x za rok	34,13 € bez DPH



obaly zo skla	1 100 l nádoba	13 x za rok	102,38 € bez DPH
15 01 04 obaly z kovu	1 100 l nádoba	9 x za rok	70,88 € bez DPH
15 01 05 kompozitné obaly	1 100 l nádoba	12 x za rok	94,50 € bez DPH

3. Týmto dodatkom č. 1 sa pôvodný článok IX. Záverečné ustanovenia mení na článok X. z dôvodu prečíslovania článok v zmysle bodu 4 tohto článku dodatku č. 1.
4. Týmto dodatkom č. 1 sa za článok VIII. zmluvy vkladá nový článok IX. Osobitné protikorupčné ustanovenia, ktorý znie nasledovne:

**„Článok IX.
Osobitné protikorupčné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany a rovnako neprijme, ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.“
5. Ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto dodatkom č. 1 ostávajú aj naďalej v platnosti.

**Článok III.
Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok č. 1 podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv.
2. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpísania oboma oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobúda deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.



3. Dodatok č. 1 je vypracovaný v piatich rovnopisoch, z ktorých po ich podpísaní objednávateľ obdrží tri rovnopisy a poskytovateľ obdrží dva rovnopisy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok č. 1 si riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že ho uzatvárajú na základe ich slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni ani v omyle a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

Ústredie práce sociálnych vecí a rodiny

V Piešťanoch, dňa

Marius Pedersen, a.s.

.....
Mgr. Kristína Trnavská
námestníčka sekcie ekonomiky

.....
Ing. Slavomír Faško, Ing. Oliver Šujan –
členovia predstavenstva
v zastúpení: Kamil Džačovský,
regionálny riaditeľ podľa plnej moci